

Margaret Fell

[EFG 003]

“Mi Padre me ha hecho conforme a sufrir cualquier oprobio o escándalo por amor a la verdad, y a tomar como gozo y corona que Él me considere digna de participar en sus sufrimientos; y a Él todo le entrego.” *Al Juez John Sawrey, 1652*

*John Sawrey, magistrado local puritano de Ulverston, el pueblo de Thomas y Margaret Fell, y miembro del Parlamento en 1653, fue uno de los vecinos que se ofendieron contra los predicadores radicales; trató de persuadir al Juez Thomas Fell a que impidiera que su esposa se asociara con los cuáqueros, pero no tuvo éxito.*

Al Juez Sawrey: perseguidor. De parte de M. F.

Oh tú profesante por apariencia, pero en realidad perseguidor de la Verdad de Dios, traspasador de Jesucristo,<sup>1</sup> que será para tu completa condena y destrucción si no te arrepientes. Dura cosa te es dar coces contra el aguijón.<sup>2</sup> Por largo tiempo has sido profesante de Dios y de Cristo y de la letra externa; pero en tu vida y práctica, en tu vocación general y específica se manifiesta claramente que dentro de ti no posees ninguna de estas cosas. Examina tus acciones en general y verás que es así. De las palabras de las Escrituras que tanto has hablado como externas, mira a ver si puedes citar una sola cumplida dentro de ti. La primera palabra del Evangelio es: la simiente de la mujer herirá la cabeza de la serpiente.<sup>3</sup> Examina y prueba si la serpiente no es la cabeza en ti, si estás dispuesto a tratar honestamente con tu propio corazón. Encontrarás que estás lleno de astucia de serpiente, sutileza de serpiente, malicia de serpiente, orgullo y venganza que es del diablo y de toda tu farisaica

---

<sup>1</sup> Juan 19:37.

<sup>2</sup> Hechos 9:5.

<sup>3</sup> Génesis 3:15.

profesión.<sup>4</sup> Tu mirar hacia lo exterior de las experiencias y obras de otros, y tu hablar sobre lo exterior, en eso comes del árbol de la ciencia del bien y del mal que el Señor prohibió.<sup>5</sup>

Lo verás que es así, si acaso llegas a conocer la verdad para tu consuelo eterno, que tu maestro está dentro de ti, y no hay nada tuyo excepto lo cumplido y testificado interiormente. Verás que tu búsqueda externa te extravía de tu maestro interior. Has orado muchas y largas oraciones, y has hecho gran profesión de las Escrituras afuera de ti, pero si algún día llegas a conocer la verdad, descubrirás que todo eso era sacrificios de Caín, y los ofreciste en la naturaleza carnal, que nunca fueron ni jamás serán aceptados, sino que son abominación al Señor. Examina honestamente y ve qué frutos han producido. Mira a tu familia, y te darás cuenta que son una familia de mentirosos, chismosos, delatores, desenfrenados, amantes de placeres más que amadores de Dios.... El diablo es el padre de las mentiras y tu familia practica mucho de ese oficio.<sup>6</sup> Tened vergüenza y dejad vuestra profesión, porque la habéis practicado con creces. Queda manifiesto al mundo el monstruo a quien servís.

No me acuséis falsamente, diciendo que escribo esto por vengarme contra la malicia que ejecutáis contra mi hijo, mis amigos y familia, tampoco por vengarme de las mentiras y escándalos que habéis levantado contra mí. Todo eso niego. Mi Padre me ha hecho conforme a sufrir cualquier oprobio o escándalo por amor a la verdad, y a tomar como gozo y corona que Él me considere digna de participar en sus sufrimientos; y todo le entrego a Él, quien dijo “Mía es la venganza, yo pagaré.”<sup>7</sup>

El Señor me ha movido a mandaros a arrepentir y volver al Señor, y ver lo que poseéis de él en vuestro corazón. Si acaso alguno de vosotros llegáis a conocer la

---

<sup>4</sup> No oficio ni ocupación, sino lo que uno profesa (pretende) creer o ser.

<sup>5</sup> Génesis 2:9.

<sup>6</sup> Juan 8:44.

<sup>7</sup> Romanos 12:19.

verdad de Dios y su poder, entonces testificaréis conmigo toda palabra aquí escrita y diréis las mismas palabras. Te conmino que guardes esto, y si algún día llegas a conocer la verdad, harás tuya cada una de estas palabras.

M.F.

**Fuente:**

Margeret Fell, *Undaunted Zeal, The Letters of Margaret Fell*, ed. Elsa F. Glines, letter 3, 1652 (Richmond, Indiana: Friends United Press, 2003). pp. 13-15.